

Решение на Първоинстанционния съд от 30 септември 2009 г. — Elf Aquitaine/Комисия(Дело T-174/05) ⁽¹⁾

(Конкуренция — Картели — Пазар на монохлороцетна киселина — Решение за установяване на нарушение на член 81 ЕО — Разпределяне на пазара и определяне на цени — Право на защита — Задължение за мотивиране — Впняване на неправолтерното поведение — Принцип за индивидуализиране на наказанията и санкциите — Принцип на законоустановеност на наказанието — Презумпция за невинност — Принцип на добра администрация — Принцип на правната сигурност — Злоупотреба с власт — Глоби)

(2009/С 282/66)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Elf Aquitaine SA (Курбвоа, Франция) (представители: É. Morgan de Rivery и É. Friedel, avocats)

Отговорник: Комисия на Европейските общности (представители: първоначално А. Vouquet и F. Amato, а впоследствие А. Vouquet и X. Lewis)

Предмет

Искане за отмяна на член 1, буква г), на член 2, буква в), на член 3 и на член 4, параграф 9 от Решение С (2004) 4876 окончателен на Комисията от 19 януари 2005 година относно производство по прилагане на член 81 [ЕО] и на член 53 от Споразумението за ЕИП (дело СОМР/Е-1/37.773 — МХОК), а при условията на евентуалност искане за отмяна на член 2, буква в) от посоченото решение, както и отново при условията на евентуалност искане за изменение на член 2, буква в) от посоченото решение.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Elf Aquitaine SA да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 171, 9.7.2005 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 30 септември 2009 г. — Akzo Nobel и др./Комисия(Дело T-175/05) ⁽¹⁾

(Конкуренция — Картели — Пазар на монохлороцетна киселина — Решение за установяване на нарушение на член 81 ЕО — Жалба за отмяна — Допустимост — Разпределяне на пазара и определяне на цени — Впняване на неправолтерното поведение — Глоби — Задължение за мотивиране — Тежест и продължителност на нарушението — Възпиращ ефект)

(2009/С 282/67)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Akzo Nobel NV (Arnhem, Нидерландия); Akzo Nobel Nederland BV (Arnhem); Akzo Nobel AB (Стокхолм, Швеция); Akzo Nobel Chemicals BV (Amersfoort, Нидерландия); Akzo Nobel Functional Chemicals BV (Amersfoort); Akzo Nobel Base Chemicals AB (Skoghall, Швеция); и Eka Chemicals AB (Bohus, Швеция) (представители: първоначално С. Swaak и А. Käyhkö, а впоследствие С. Swaak и М. van der Woude, avocats)

Отговорник: Комисия на Европейските общности (представители: първоначално Р. Hellström и F. Amato, а впоследствие А. Vouquet и X. Lewis)

Предмет

Искане за отмяна на Решение С (2004) 4876 окончателен на Комисията от 19 януари 2005 година относно производство по прилагане на член 81 [ЕО] и на член 53 от Споразумението за ЕИП (дело СОМР/Е-1/37.773 — МХОК), а при условията на евентуалност за намаляване на наложената на жалбоподателите глоба.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Nederland BV, Akzo Nobel AB, Akzo Nobel Chemicals BV, Akzo Nobel Functional Chemicals BV, Akzo Nobel Base Chemicals AB и Eka Chemicals AB да заплатят съдебните разноски.

(¹) ОВ С 171, 9.7.2005 г.